

وزارت امور خارجه جمهوری ارمنستان

شماره ۵۱۰۲/۱۶۷۰۳-۲۵

تاریخ ۱۴۰۴/۰۱/۰۶

سرویس تشریفات دولتی وزارت امور خارجه جمهوری ارمنستان با ابراز تعارفات خویش به سفارتخانه های مقیم در جمهوری ارمنستان احتراماً اشعار می دارد:

ششمین مسابقه - جشنواره بین المللی کودکان و نوجوانان نوازنده «گام کوچک»، که پایه گذاران آن شهرداری واغارشاپات و سازمان مردم نهاد فرهنگی «Artprogress» هستند، با حمایت گسترده وزارت آموزش، علوم، فرهنگ و ورزش جمهوری ارمنستان از ۲۱ آوریل تا ۲۵ ژوئن برگزار می شود.

اتباع خارجی نیز امکان شرکت در جشنواره را دارند.

اطلاعات مربوط به مسابقه - جشنواره و نحوه شرکت به منظور ارسال به نهادهای ذیصلاح به پیوست ایفاد می گردد.

سرویس تشریفات دولتی وزارت امور خارجه جمهوری ارمنستان فرصت را مغتنم شمرده و احترامات فائقه خویش را به سفارتخانه های مقیم در جمهوری ارمنستان تجدید می نماید.

به سفارتخانه های مقیم در جمهوری ارمنستان

ایروان

تاریخ دریافت: ۱۴۰۴/۰۱/۰۸	تاریخ عودت: ۱۴۰۴/۰۱/۰۸
زبان متن اصلی: ارمنی	نام مترجم: هایراپتیان



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF
THE REPUBLIC OF ARMENIA

5102/16703-25

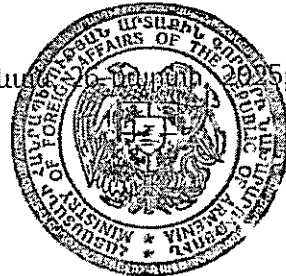
Հայաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարության պետական արարողակարգի ծառայությունն իր հարգանքն է հավաստում Հայաստանի Հանրապետությունում հավատարմագրված դեսպանություններին և պատիվ ունի հայտնելու, որ ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարության բարձր աջակցությամբ ս.թ. ապրիլի 21-ից հունիսի 25-ը տեղի կունենա «Փոքրիկ քայլ» երաժիշտ-կատարողների միջազգային 6-րդ մանկապատանեկան մրցույթ-փառատոնը, որի հիմնադիրներն են Վաղարշապատի համայնքապետարանը և «Արտպրոգրես» մշակութային հասարակական կազմակերպությունը:

Փառատոնին մասնակցելու հնարավորություն ունեն նաև արտերկրի քաղաքացիները:

Շահագրգիռ կազմակերպություններին փոխանցելու նպատակով կից ներկայացվում է մրցույթ-փառատոնի և մասնակցության կարգի վերաբերյալ տեղեկատվությունը:

Հայաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարության պետական արարողակարգի ծառայությունը, օգտվելով առիթից, իր խորին հարգանքն է վերահաստատում Հայաստանի Հանրապետությունում հավատարմագրված դեսպանություններին:

Երևան, 16-05-2015թ.



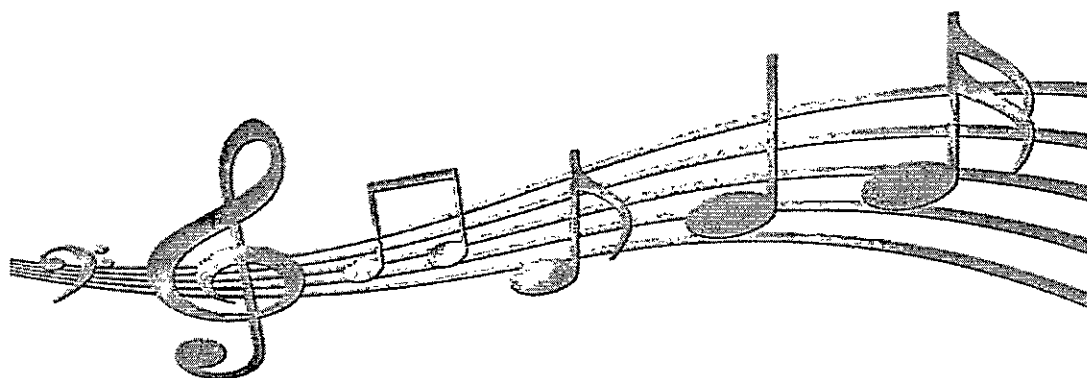
Առդիր՝ 3 նիշք:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
ՀԱՎԱՏԱՐՄԱԳՐՎԱԾ ԴԵՍՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՆ
Երևան

**EJMIATSIN “LITTLE STEP”
INTERNATIONAL ONLINE COMPETITION-
FESTIVAL OF MUSICIANS-PERFORMERS**

REGULATIONS

**2025
JUNE 2-JUNE 25**



EJMIATSIN



Dear participants,
Ejmiatsin "Little Step" competition-festival of musicians-performers already has a steady and beautiful history of six years. These years have become a great experience both for the young people who participated in the competition and for us to take a new step in the sphere of art and culture, to create bridges for the talented young people. The competition became the first step into the endless world of music for many participants. It is our great honor to state that during the previous years the competition-festival

included all Marzes of Armenia. It united thousands of gifted young people and provided an opportunity for alternative education. This became possible due to a huge amount of work and trust.

I consider the establishment of "Little Step" festival one of the greatest achievements of our community and based on the success achieved during previous years I proudly want to note that this year the competition will expand its geography even more and will become an international one.

Let "Little Step" festival become a platform for you to hone your professional qualities and an opportunity to gain experience. I wish you all success and promise to ensure fair competition.

DIANA GASPARYAN

HEAD OF VAGHARSHAPAT COMMUNITY



Dear friends,

I warmly welcome all the previous and future participants of Ejmiatsin "Little Step" international competition-festival of musicians-performers.

Today we can gladly state that the organization of this festival in Ejmiatsin, the spiritual center of all Armenians, is gaining new momentum and forming a new cultural intersection for up to 20 years old musicians-performers, both from Armenia and abroad.

In addition to being a success, step by step the festival gains new friends and enriches our cultural life. In a short period of time, it has become appraised and expected. And it is not a coincidence that such events contribute to revealing talented and gifted musicians-performers and become a favorable platform for

the exchange of experience between participants and academic personnel.

Once again welcoming our participants, I wish all of them new achievements and let the path to the big stage and the big arena begin with small but effective steps.

ARTYOM HARUTYUNYAN

**ART DIRECTOR OF THE FESTIVAL
PRESIDENT OF "ARTPROGRESS" NGO**

1. ABOUT THE FESTIVAL

"Little Step" international competition-festival of musicians-performers was founded in 2018 by Municipality and "Artprogress" cultural non-governmental organization.

The in-person format of the festival is held annually with the support of RA Ministry of Education, Science, Culture and Sport.

Musicians-performers of the age of 8-25 from abroad also have opportunity to participate in the online format of the 6th competition-festival to be held in 2025.

The online competition part will be held in 1 phase from **June 2-25.**

Application deadline for online competition: **from February 10 to May 20.**

2. FESTIVAL PROCEDURE

The festival will be held in 1 phase.

The participants should perform the compositions by heart, by presenting 2 compositions in one video.

The participants have an opportunity to follow the whole process of their participation: both the program presentation and jury evaluation through the Facebook page of the festival. The process will be presented in Armenian, Russian and English.

The participants shall be informed in advance about the day and time of their participation.

The participants who are awarded the laureate title receive a laureate diploma and a prize, and the also-rans receive a certificate of participation.

3. CATEGORIES

The festival is held in the following categories:

1. Piano
2. String instruments (violin, cello, viola, guitar, double, bass, harp)
3. Wind instruments (clarinet, saxophone, bassoon, oboe, trumpet, trombone, baritone, flute, tuba, French horn, etc.)
4. Armenian or participant's country folk instruments (qanun, santuur, kemenche, kamani, tar, saz, duduk, shvi, svirel, blul, etc.)
5. Percussion instruments (dhol, drum, xylophone, marimba)
6. Academic song
7. Pop song
8. Choir
9. Orchestra
10. Composition

4. Age Groups

The festival is held in 5 age groups:

- Age group A - 8-11 years old
- Age group B - 12-14 years old
- Age group C - 15-17 years old
- Age group D - 18-20 years old
- Age group E - 21-25 years old

There is no age separation in "Orchestra" and "Choir" categories: participants of 8-25 years old can be included together.

5. PROCEDURE FOR JURY EVALUATION

The jury of the festival is composed of professors and lecturers of Yerevan State Conservatory after Komitas, prominent and honored musicians of RA, as well as professors and lecturers of foreign educational institutions.

There are 3 musicians in the jury of all categories.

The jury evaluates the performance of the participant with a 1-10-point system, which are distributed according to the points to the following prize places:

- 28-30 points – First-degree laureate**
- 24-27 points – Second-degree laureate**
- 21-23 points – Third-degree laureate**
- 20 and lower points – Certificates of participation**

The evaluation of the participant is done immediately after the performance and is not subject to change.

The places occupied by the participants are announced immediately after the speech, but the awards and diplomas are given at the end of the festival by sending to the educational institutions through E-mail. Participant's name, surname, category and the signatures of the jury members are presented on the diplomas.

The evaluations of the jury **are not subject** to appeal and change.

All the laureates receive diplomas, and the teachers and educational institutions of the laureates receive certificates of appreciation.

6. PROCEDURE FOR RECEIVING APPLICATIONS

Application forms of individual performers and ensembles of the festival will be sent to all educational institutions together with the festival regulations. Application forms must be filled in with the use of a computer or other technical device (tablet, mobile phone, etc.) and must be sent in WORD or PDF format. Applications filled in with illegible handwriting will not be accepted by the organizing committee of the festival and the headmasters or teachers of the institution will be informed of it.

The applicant can submit an application in several categories, paying the participation fees of all nominations accordingly.

Applications are accepted starting from **February 10, 2025**, the deadline for submitting applications is **May 20, 2025**.

The application form and regulations of the festival are sent in advance to the music and art educational institutions of the participating countries.

The applicant sends to the corresponding e-mail address of the category of his/her participation:

1. The recorded version of the program in one shot.

The recording must be exclusively in MP4 format in 4K or HD quality. It is forbidden to use additional audio techniques or any elements of video editing.

2. Copy of the passport or birth certificate of the participant

3. Photo of the participant in free style

4. Scanned version of the payment receipt

5. Completed application of the participations

SEND APPLICATIONS TO THE FOLLOWING E-MAIL ADDRESSES:

CATEGORY	E-MAIL ADDRESS
Piano	Littlestep.piano@gmail.com
String instruments and Guitar	Littlestep.string@gmail.com
Wind instruments	Littlestep.competition@gmail.com
Folk instruments	Littlestep.folk@gmail.com
Academic, folk and pop song	Littlestep.vocal@gmail.com
Choir and orchestra	Littlestep.competition@gmail.com
Composition	Littlestep.competition@gmail.com

7. PARTICIPATION FEES

<i>Category</i>	<i>Participation fee</i>
Individual performers:	30 US dollar or 3000 Russian rubles
Each member of the choir or orchestra or duet, trio, quartet, quintet, etc.	10 US dollar or 1000 Russian rubles

When making the payment, the recipient should be indicated "Artprogress" Cultural NGO, the name of the festival, the data of the participant, the educational institution should be indicated as the purpose of the payment.

The payment is made to the account number 163118028550 of "Artprogress" Cultural NGO of "Armeconombank". The transfer is made in Armenian drams in the territory of Armenia, from any bank.

BRIEF PROCEDURE OF PAYMENT AND SENDING APPLICATIONS

Step 1 - Pay the amount specified for participation to the account number 163118028550 of "Artprogress" Cultural NGO of Armeconombank, from any bank branch.
"Participation in the festival" is indicated in the field of the payment purpose.
"Artprogress" cultural NGO is indicated in the receiver field.
The participant's name and surname are also indicated in the payment field.

Step 2 - Send the scanned version of the payment receipt, the completed application for participation, the copy of the passport or birth certificate, 1 photo of 3x4 size to the corresponding e-mail address of the category.

Procedure for application payment and account number (RUR) for the participants living in Russia

БАНК-КОРРЕСПОНДЕНТ

NAME: Межгосударственный банк
ADDRESS: 115162, г. Москва, ул. Шухова 15
SWIFT: INEARUMM
K/C 30101810800000000362, БИК 044525362 ИИН 7700076777

БАНК ПОЛУЧАТЕЛЯ

NAME: {АРМЕКОНОМБАНК} ОАО ФИЛИАЛ ЭЧМИАДЗИН
ADDRESS: Армения, Армавирская область, г. ЭЧМИАДЗИН, ул, Маштоца дом 8/28
SWIFT ARECAM 22

ПОЛУЧАТЕЛЬ

NAME: ARTPROGRESS NGO
BENEFICIARYS ACCOUNT: 163118028584 (RUR)

Procedure for application payment and account number (USD) for the participants from all other foreign countries:

INTERMEDIARY BANK

NAME: RAIFFEISEN BANK INTERNATIONAL AG
ADDRESS: Am. Stadtpark 9 A-1030, Vienna Austria
SWIFT: RZBAATWW
ARMECONOMBANK OJSC ACCOUNT: no 070-55.076.004

BENEFICIARYS BANK

NAME: "ECHMIADZIN" BRANCH of "ARMECONOMBANK" OJSC
ADDRESS: Republic of Armenia, 8 and 8a/28 Mashtoc str., Echmiadzin, 1101 RA
SWIFT: ARECAM 22

BENEFICIARY

NAME: ARTPROGRESS CULTURAL NGO
BENEFICIARYS ACCOUNT N: 163118028568 (USD)

Contact details of the festival

“LITTLE STEP” competition-festival

E-mail address: Littlestep.competition@gmail.com

Facebook: Little step international music competition

Instagram: Littlestep_music

Art Director of the Festival: Artyom Harutyunyan

Person responsible for the international relations of the Festival: Tamara Hakobyan

Tel.: +37493520640

Whatsapp, Viber, Telegram +37493520640

8. CATEGORIES AND THE PERFORMING PROGRAM

8.1 "PIANO" category Participation program

E-mail address of "Piano" category: Littlestep.piano@gmail.com

Age category A (8-11 years old)

- 2 freestyle plays
- Program performance duration: up to 4 minutes

Age category B (12-14 years old)

- 1 virtuoso play or composition
 - 1 cantilena play or composition
- Program performance duration: up to 6 minutes

Age Category C (15-17 years old)

- 1 virtuoso play or composition
 - 1 cantilena play or composition
- Program performance duration: up to 8 minutes

Age category D (18-20 years old)

- 1 composition by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
 - One composition by a Russian or Western European composer
- Program performance duration: up to 10 minutes

Age category E (21-25 years old)

- 1 composition by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
- Concerto etude
- 1 composition by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
- Program performance duration: up to 12 minutes

Clarifications related to the "Piano" category

A concerto, sonata or variation of the Viennese classical period or etude (except for the concerto etude genre) are not allowed to include in the program of the Piano category.

It is not allowed to perform 2 works by the same author or composer.

Send applications for participation in the "Piano" category to the e-mail address of the category:
littlestep.piano@gmail.com

8.1 "String instruments" category

Participation program

(violin, cello, viola, double bass, harp)

E-mail address of the String instruments category: Littlestep.string@gmail.com

Age category A (8-11 years old)

- 2 compositions of classical genre
Program performance duration: up to 4 minutes

Age category B (12-14 years old)

- 1 virtuoso play or composition
- 1 cantilena play or composition
Program performance duration: up to 6 minutes

Age Category C (15-17 years old)

- 1 virtuoso play or composition
- 1 cantilena play or composition
Program performance duration: up to 8 minutes

Age category D (18-20 years old)

- 1 cantilena or virtuoso composition
- 1 composition by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
Program performance duration: up to 10 minutes

Age category E (21-25 years old)

- 1 cantilena or virtuoso composition
- 1 Capriccio
- 1 composition by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
- Program performance duration: up to 12 minutes

Clarifications related to the "String instruments" category.

The participant should not exceed the duration of the program for his/her age group.

It is not allowed to perform 2 works by the same author or composer.

Send applications for participation in the "String instruments" category to the e-mail address of the category: Littlestep.string@gmail.com:

8.3 "Wind instruments" category

Participation program

(clarinet, saxophone, bassoon, oboe, trumpet, trombone, baritone, flute, tuba, French horn, etc.)

E-mail address of the "Guitar" category: Littlestep.competition@gmail.com

Age category A (8-11 years old)

- 2 compositions of free style
- Program performance duration: up to 4 minutes

Age category B (12-14 years old)

- 1 virtuoso play or composition
 - 1 cantilena play or composition
- Program performance duration: up to 6 minutes

Age Category C (15-17 years old)

- 1 virtuoso play or composition
 - 1 cantilena play or composition
- Program performance duration: 8 minutes

Age category D (18-20 years old)

- 1 virtuoso composition
 - 1 composition by an Armenian composer or 1 virtuoso composition
- Program performance duration: 10 minutes

Age category E (21-25 years old)

- 1 cantilena or virtuoso composition
- 1 virtuoso composition
- 1 composition by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
- Program performance duration: up to 12 minutes

Clarifications related to the "Wind instruments" category

The participant should not exceed the duration of the program for his/her age group.

It is not allowed to perform 2 works by the same author or composer.

The program should be performed with piano accompaniment.

Send applications for participation in the "Guitar" category to the e-mail address of the category:

Littlestep.competition@gmail.com:

8.5 "Academic vocal" category

Participation program

E-mail address of the "Academic vocal" category: Littlestep.vocal@gmail.com

Age category A (8-11 years old)

- 2 songs or romances
- Program performance duration: up to 5 minutes

Age category B (12-14 years old)

- 1 song or romance by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
 - 1 song or romance by a Russian or Western European composer
- Program performance duration: 5-7 minutes

Age Category C (15-17 years old)

- 1 romance or song by an Armenian composer or by a composer of the participant's nationality
 - 1 song or romance or aria by a Russian or Western European composer
- Program performance duration: 7-9 minutes

Age category D (18-20 years old)

- 1 aria or arioso
 - 1 romance by a Western European or Russian composer
 - 1 romance by a Western European composer
- Program performance duration: 9-10 minutes

Age category E (21-25 years old)

- 1 aria or arioso
 - 1 romance by a Western European or Russian composer
 - 1 romance by a Western European composer
- Program performance duration: 10-12 minutes

Clarifications related to the "Academic vocal" category

It is NOT ALLOWED to include composition of folk, ashugh or pop genres in the program of the "Academic Vocal" category.

It is not allowed to perform 2 works by the same author or composer.

In the category, the participant performs the program with piano accompaniment or A Capella: an accompaniment of a backing track is not allowed.

The participant should not exceed the duration of the program for his/her age group.

Send applications for participation in the "Academic vocal" category to the e-mail address of the category: Littlestep.vocal@gmail.com.

8.7 "Pop song category" Participation program

E-mail address of the "Pop song" category: Littlestep.vocal@gmail.com

All the participants of "Pop song" category present 2 songs with piano accompaniment or A Capella.

Clarifications related to the "Pop song" category

It is not allowed to perform 2 works by the same author or composer.

Compositions of Russian or foreign art (Pop, Jazz, Country, Soul, etc.) can be included in the program of "Foreign genre"

The participant should not exceed the duration of the program for his/her age group.

Send applications for participation in the "Pop song" category to the e-mail address of the category:
Littlestep.vocal@gmail.com.

8.8 "Folk instruments" category

Participation program

Not only eastern, Armenian, Caucasus instruments but also those typical to the participant's country can be included in "Folk instruments" category.

E-mail address of the "Folk string instruments" category: Littlestep.folk@gmail.com

Age category A (8-11 years old)

- 2 freestyle plays
- Program performance duration: up to 5 minutes

Age category B (12-14 years old)

- 1 virtuoso play or composition
 - 1 cantilena play or composition
- Program performance duration: 6-8 minutes

Age Category C (15-17 years old)

- 1 virtuoso play or composition
 - 1 cantilena play or composition
- Program performance duration: 8-10 minutes

Age category D (18-20 years old)

- 1 cantilena composition
 - A concerto with the performance of the 1st or 2nd 3rd or 3rd 4th parts
- Program performance duration: up to 12 minutes

Age category E (21-25 years old)

- 1 cantilena composition
 - 1 romance by a Western European or Russian composer
 - concerto with the performance of the 1st or 2nd 3rd or 3rd 4th parts
- Program performance duration: up to 12 minutes

Clarifications related to the "Folk string instruments" category

The participant should not exceed the duration of the program for his/her age group.

It is not allowed to perform a concerto in the 1st and 2nd age groups.

It is not allowed to perform 2 works by the same author or composer.

It is not allowed to perform 2 concertos in the 4th age group.

The program should be performed with piano or another instrument accompaniment.

Send applications for participation in the "Folk string instruments" category to the e-mail address of the category: Littlestep.folk@gmail.com.

9. "Duet, trio, quartet, quintet, ensemble, orchestra, choir"

All the mentioned musical groups represent 2 compositions of different nature and by different authors or composers, with a maximum duration of 10 minutes.

Except for "Pop song" category, it is not allowed to perform a composition with the accompaniment of a backing track in ensemble programs of all other categories. In the case of ensemble participants, there is no age group, musicians-performers aged 8-25 can be included in the group together.

Groups with up to 11 musicians are considered an ensemble, and mixed groups consisting of 12 and more musicians are considered an orchestra and a choir.

The group of 12 or more musicians for the same instrument participates in the competition on the day of the ensembles of the given instrument.

Send applications for participation in the "Ensemble", "Choir" and "Orchestra" categories to the following e-mail address: Littlestep.competition@gmail.com.

For ensemble, orchestra, choir categories together with the applications it is only needed to send the payment receipt without birth certificate and photos of the participants.



QR code of the Festival:

Art Director of the Festival: Artyom Harutyunyan,
tel.: +37494103686

Person responsible for the international relations of the Festival: Tamara Hakobyan
Tel.: +37493520640

ATTENTION!!!

To get more information about the festival and the programs implemented within the framework of the festival, please follow the official Facebook page of the festival:
Facebook/- Little step international music competition

Application form

Ejmiatsin "Little Step" Online Music International Competition

1	Participant's name and surname	
2	Country / State	
3	Educational Institution	
4	Category or instrument	
5	Date of birth	
6	Teacher's name and surname	
7	Teacher's E-mail or Whatsapp	
8	Program	
9	Program duration	
10	Youtube link	

**Application form Ensembles of
Ejmiatsin "Little Step" Online Music International Competition**

1	<p>Participant's name and surname</p> <p><i>(to be filled in in the case of ensemble groups consisting of 2 to 9 people - duet, trio, quartet, quintet and others)</i></p> <p><i>(In the case of groups consisting of 10 or more musicians, the names should not be written, only the name of the ensemble or educational institution should be mentioned, for example, Folk Instrument Orchestra of Vagharshapat №2 Music School after S. Melikyan)</i></p>	<p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p> <p>5.</p> <p>6.</p> <p>7.</p> <p>8.</p> <p>9.</p>
2	Educational Institution	
4	Category or instrument	
6	Teacher's name and surname	
7	Teacher's E-mail or Whatsapp	
8	Program	
9	Program duration	
10	Youtube link	